



Funk-Bewegungsmelder
Radio motion sensor
Détecteur de mouvement sans fil
Draadloze bewegingsmelder
Trådløs bevægelsesdetektor

CE Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie: 1999/5/EG Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.

This product complies with the requirements of the EU Directive: 1999/5/EC Directive on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

Die Konformitätserklärung ist zu beziehen unter:
 The declaration of conformity can be ordered from:

Security-Center GmbH & Co. KG
 info@security-center.de
 www.security-center.org/ce

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns für den Kauf dieses Funk-Bewegungsmelders. Mit diesem Gerät haben Sie ein Produkt erworben, das nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten! Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Dieser Funk-Bewegungsmelder dient zur Überwachung von Innenräumen. Er reagiert auf jede Art von Wärmebewegung und meldet dies der ABUS Funk-Alarmanlage. Haustiere unter 36 kg lösen keinen Alarm aus (nur beim tierimmunen PET Funk-Bewegungsmelder)

Beachten Sie die Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung! Sollten Sie sich nicht an diese Anleitung halten, erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Das gesamte Produkt darf nicht geändert oder umgebaut werden.

Auswahl des Montageortes

Optimaler Montageort ist direkt in einer Ecke, zwischen 2-3 Meter über dem Boden. Die mögliche Bewegungsrichtung eines Eindringlings sollte senkrecht zum Melder erfolgen. Befestigen Sie den Melder probeweise mit doppelseitigem Klebeband und lösen Sie zum Testen einen Alarm aus. Wurde dieser von der Anlage nicht empfangen, testen Sie den Melder an einer anderen Stelle. Nur PET: Achten Sie darauf, dass Ihr

Preface

Dear Customer, Thank you for purchasing this radio motion sensor. You made the right decision in choosing this state-of-the-art technology, which complies with the current standards of domestic and European regulations. The CE has been proven and all related certifications are available from the manufacturer upon request.

To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions! In the event of questions, please contact your local specialist dealer.

This radio motion sensor is used for interior object surveillance. It reacts to all types of heat movement and reports this to the ABUS radio alarm centre. Animals under 36 kg do not trigger an alarm (animal-immune PET radio motion sensors only).

Read carefully the notes and advice in these operating instructions! If you do not follow these instructions, your guarantee claim becomes invalid! We can accept no liability for the consequences! No part of the product may be changed or modified in any way.

Selecting the installation location

The best place to install the equipment is in a corner, between 2 and 3 metres above the ground. The intruder's possible direction of movement should be vertical to the detector. Use double-sided adhesive tape to fix the detector temporarily in different locations and test it by triggering an alarm. If it is not detected by the alarm centre, move the detector to a new position.

PET only: To prevent false alarms, make sure that your pet cannot reach a height of over 1.5 metres (e.g., on furniture). The detector must not face a staircase that could be used by your pet.

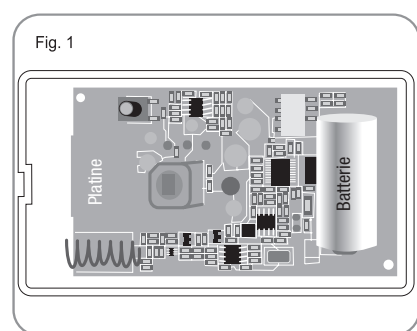


Fig. 1

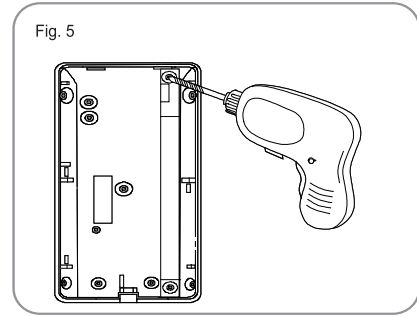


Fig. 5

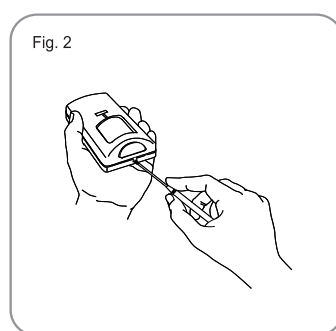


Fig. 2

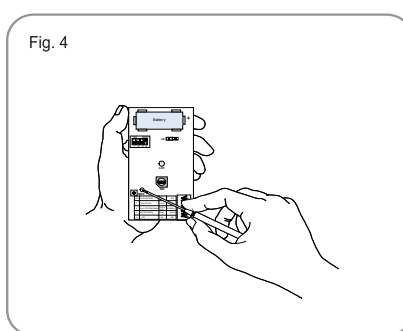


Fig. 4

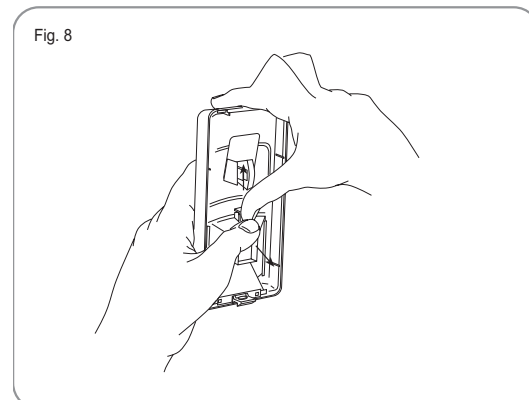


Fig. 8

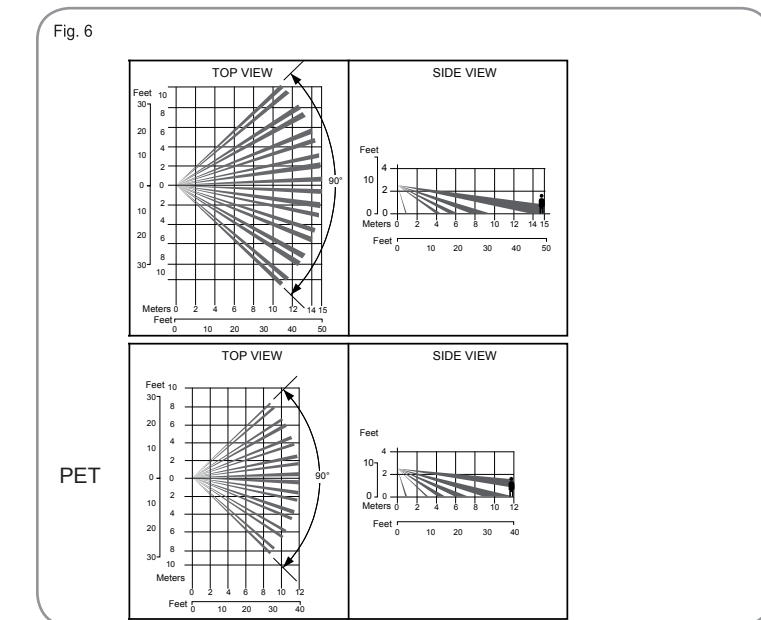


Fig. 6

PET

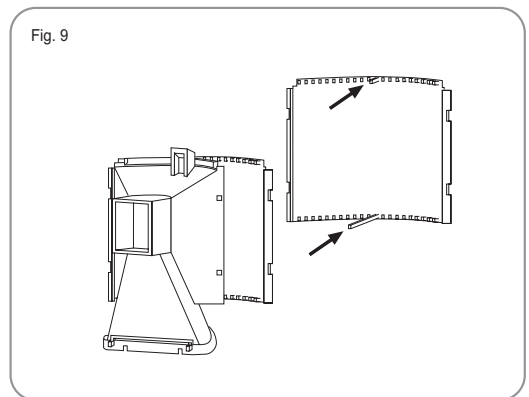


Fig. 9

Haustier nicht über eine Höhe von 1,5 Meter gelangen kann (Möbel), um Fehlalarme zu verhindern. Der Melder darf ebenfalls nicht auf eine Treppe blicken, die Ihr Haustier hinauflaufen kann.

Bringen Sie den Melder NICHT an:

- gegenüber Wärmequellen oder Fenstern
- über einem Heizkörper oder nahe dem Boden
- in der Nähe von großen Metallstrukturen, von Netzleitungen oder Gasleitungen
- nahe elektr. Geräten oder Funkgeräten

Montage

1. Öffnen Sie das Gehäuse. Nehmen Sie hierzu einen Schraubendreher und führen ihn in die Einsparung an der Unterseite des Melders. Drehen Sie den Schraubendreher vorsichtig, bis sich der Deckel von der Bodenplatte hebt.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie und legen Sie die beigefügte Lithium-Batterie polrichtig in die vorgesehene Halterung ein.
3. Montieren Sie den Melder an der gewünschten Stelle. Entfernen Sie hierfür zuerst die Platine, indem Sie die Halteschraube lösen und die Platine vorsichtig aus dem Meldergehäuse herausnehmen.
4. Schrauben Sie jetzt die Bodenplatte des Melders an die Wand. Auf der Gehäuserückseite sind hierfür Gehäusedurchbrüche eingearbeitet. Entfernen Sie die Aussparungen für die Schrauben und die Aussparungen für den Wandabrisskontakt (bei Bedarf).
5. Achten Sie darauf, dass das Gehäuse flach auf dem Untergrund aufliegt, damit der Wandabrisskontakt geschlossen ist.
6. Nachdem Sie die Bodenplatte an der Wand befestigt haben, montieren Sie die Platine wieder in das Meldergehäuse.
7. Verändern Sie je nach Bedarf die Einstellung mit Hilfe der DIP-Schalter und

schließen Sie das Meldergehäuse.

Einlernen

Um den Melder zu nutzen, müssen Sie ihn an der ABUS Funk-Alarmanlage einlernen. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Achten Sie darauf, dass DIP-Schalter 1 und 2 auf "OFF" geschaltet sind.
2. Setzen Sie die Alarmanlage in den Einlern-Modus. Der Schriftzug "Warte auf Signal" erscheint im Display.
3. Halten Sie den Deckel- und Wandabrisskontakt des Senders für mindestens drei Sekunden gedrückt, um eine Meldung an die Alarmanlage zu senden.
4. Vergewissern Sie sich an der Alarmanlage, dass diese den Funk-Bewegungsmelder erkannt hat.
5. Setzen Sie Ihre Alarmanlage wieder in den normalen Betriebsmodus zurück und testen Sie den Melder (Gehtest).

Gehtest

Um einen Gehtest durchzuführen, müssen Sie die DIP-Schalter und Steckbrücken auf folgende Positionen anbringen:

1. DIP-Schalter 2 (Walk Test) auf "ON"
2. DIP-Schalter 4 (LED) auf "ON"
3. DIP-Schalter 1 (Empfindlichkeitseinstellung) auf "ON" oder "OFF".

Schließen Sie das Gehäuse und testen Sie jetzt den Melder.

1. Setzen Sie die Alarmanlage in den Gehtest-Modus (Bedienungsanleitung Anlage)
2. Betreten Sie den Überwachungsbereich des Melders. Bei detektierter Bewegung blinkt die LED. Der Überwachungsbereich des Funk-Bewegungsmelders ist etwas größer als der Überwachungsbereich des tierimmunen Funk-Bewegungsmelders.

2. Switch the alarm centre to learn mode. You see the message "Scanning for signal" on the display.

3. Press the lid and wall removal contact of the transmitter and keep it pressed for at least 3 seconds to send a message to the alarm centre.

4. Check that the alarm system has recognised the radio motion sensor.

5. Switch your alarm centre back to normal operating mode and test the sensor (walk test).

Walk test

Before conducting a walk test, put the DIP switches and the jumpers in the following positions:

1. DIP switch 2 (Walk Test) to "ON"
2. DIP switch 4 (LED) to "ON"
3. DIP switch 1 (sensitivity setting) to "ON" or "OFF".

Close the housing and test the sensor.

1. Switch the alarm system to Walk Test mode (see the operating instructions).
2. Enter the surveillance area of the sensor. If movement is detected, the LED flashes. The surveillance area of the radio motion sensor is somewhat larger than the surveillance area of the animal-immune radio motion sensor.
3. Make sure that the alarm centre can receive signals from the sensor.

Setting

You change the settings by varying the 4 DIP switches. Close the housing and check your settings. To increase the battery lifetime, select Normal mode.

Sensitivity setting (DIP 1)

For long-range lenses, always select the highest sensitivity setting.

3. Vergewissern Sie sich, dass die Anlage die Signale des Melders empfängt.

Einstellung

Einstellungen werden an der Platine mit Hilfe der vier DIP-Schalter vorgenommen. Schließen Sie das Gehäuse und überprüfen Sie Ihre Einstellungen. Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, wählen Sie den Modus Normal.

Empfindlichkeitseinstellung (DIP 1)

Wählen Sie bei Langsteckenlinsen auf jeden Fall die höchste Empfindlichkeitseinstellung.

Betriebsmodus (DIP 2)

Modus "Normal": Der Melder hält nach jeder Alarmlmeldung eine Ruhezeit von 2,5 Minuten ein. In dieser Zeitspanne sendet er keine Signale.

Modus "Walk Test": Der Melder sendet jede Meldung. Eine Ruhezeit wie im Modus "Normal" gibt es nicht. (Empfohlen für Test und Installation)

Supervision Zeiteinstellung (DIP 3)

Der Melder sendet – je nach Einstellung – alle 15 / 65 Minuten ein Statussignal an die Alarmanlage. Die Meldung gibt Auskunft über den Zustand von Batterie, Alarm, Sabotagekontakt.

LED (DIP 4)

DIP	Function	ON:	OFF:
DIP 1	Empfindlichkeitseinstellung	hoch	niedrig (Standardeinstellung)
DIP 2	Betriebsmodus	Gehtest (Walk Test)	Normal (Standardeinstellung)
DIP 3	Supervision Zeiteinstellung	alle 65 Minuten	alle 15 Minuten (Standardeinstellung)
DIP 4	LED	LED ist an (Standardeinstellung)	LED ist aus

Operating mode (DIP 2)

"Normal" mode: The sensor goes into idle mode for 2.5 minutes after each alarm message. It sends no signals in this period. "Walk Test" mode: The sensor sends every message. There is no idle time as in "Normal" mode (recommended for test and installation).

Surveillance time setting (DIP 3)

Depending on the setting, the sensor sends a status signal to the alarm centre every 15/65 minutes. The message informs you about the state of the battery, alarm, tamper contact.

LED (DIP 4)

After each message, the LED of the sensor lights up for about a second. If the battery is low, the LED flashes.

Nach jeder Meldung leuchtet die LED des Melders ca. eine Sekunden lang auf. Ist die Batterie schwach, so blinkt die LED.

Technische Daten

Frequenz	868,65 MHz
HF-Immunität	20V/m 80MHz - 1GHz
Modulation	AM
Supervision	Alle 65 / 15 Minuten
Ruhezeit (Modus Normal)	2,5 Minuten
Stromaufnahme	ca. 10 µA standby
Batterie -Lebensdauer	CR123 3V Lithium ca. 5 Jahre
Filter	Weißlichtfilter
Betriebstemperatur	0°C – 50°C
Gewicht	106g
Abm. (HxBxT)	106 x 60 x 47 mm

Technical data

Frequency	868.65 MHz
HF immunity	20V/m 80MHz – 1GHz
Modulation	AM
Surveillance	Every 65 / 15 min.
Idle time (normal mode)	2.5 minutes
Power consumption	ca. 10 µA standby
Battery lifetime	CR123 3V Lithium ca. 5 years
Filter	White-light filter
Ambient operating temperature	0°C – 50°C
Weight	106g
Dimensions (HxWxD)	106 x 60 x 47 mm

DIP	Function	ON:	OFF:
DIP 1	Sensitivity setting	high	low (default)
DIP 2	Operating mode	Walk Test	Normal (default)
DIP 3	Surveillance time setting	Every 65 minutes	Every 15 minutes (default)
DIP 4	LED	LED is on (default)	LED is off

